



CITTA' DI TORINO

Direzione Servizi Culturali e Amministrativi
Area Sport e Tempo Libero

Le Direzioni
Area Sport e Tempo Libero
2018 41459/10
All. 1

AVVISO ESPLORATIVO FINALIZZATO ALL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI INTERESSATI ALLA CONCESSIONE PROVVISORIA IN GESTIONE SOCIALE DELLA PISCINA ESTIVA "PELLERINA" SITA IN CORSO APPIO CLAUDIO N. 110 - TORINO.

Il Comune di Torino intende individuare eventuali soggetti interessati alla concessione provvisoria in gestione sociale della piscina estiva "Pellerina" sita a Torino in corso Appio Claudio n. 110, per la durata di 4 (quattro) mesi (indicativamente giugno - settembre 2018).

L'attuale consistenza della piscina estiva e delle aree di pertinenza, come da planimetria allegata (All. 1/A), è di complessivi mq. 10.889 circa e comprende:

- una vasca nuoto di mt. 25 x 50 scoperta;
- una vasca di mt. 15 x 18 scoperta;
- fabbricati coperti e strutture per uso esclusivamente estivo, per complessivi mq. 485 circa comprendenti: spogliatoi e deposito vestiari, cabine in muratura e legno, servizi igienici, ex alloggio custode, magazzini e depositi, infermeria, centrale termica, locali tecnici e cabina elettrica.
- area verde ad uso solarium;
- campi da beach volley.

La gestione dell'impianto, munendosi delle necessarie autorizzazioni, dovrà essere prestata da parte del concessionario nel pieno rispetto di tutte le norme disciplinanti le singole attività proposte, adottando tutte le misure necessarie per la tutela dell'igiene, della sicurezza, della salute pubblica, dell'ordine pubblico e con l'osservanza delle norme vigenti e delle ordinanze che il Sindaco o altre autorità competenti potranno emanare nelle materie indicate.

Nell'impianto è presente un fabbricato coperto in muratura a due piani fuori terra ed uno interrato, non ultimato, il cui utilizzo è escluso dalla concessione temporanea.

Il concessionario dovrà corrispondere il canone offerto in sede di gara e tutti gli oneri indicati nell'articolo "Obblighi del concessionario". Il concessionario avrà, altresì, la possibilità di riscuotere le tariffe stabilite dalla Civica Amministrazione per l'uso dell'impianto e i corrispettivi derivanti dall'eventuale gestione del punto ristoro, attualmente non presente.

La presente procedura è finalizzata alla promozione e al potenziamento della pratica delle attività sportive, sociali ed aggregative, consentite nell'impianto, garantendone la finalità sociale.

La Città di Torino concederà la predetta area di proprietà della Città, al soggetto che verrà individuato a seguito di apposita procedura di gara indetta ai sensi dell'articolo 36 comma 2 lettera b) del Decreto Legislativo 50/2016. Si dà atto che nell'impianto sportivo non sono presenti arredi di proprietà della Città.

Il presente avviso è finalizzato ad effettuare una indagine di mercato per la ricerca di soggetti interessati alla concessione provvisoria dell'impianto sportivo in oggetto, nel periodo su indicato, e in possesso dei requisiti richiesti, come di seguito specificati.

SOGGETTI AMMESSI

Sono ammessi a partecipare, al presente avviso, Federazioni Sportive nazionali, Enti di Promozione Sportiva, Società e Associazioni Sportive Dilettantistiche, Discipline Sportive associate, Enti non commerciali e Associazioni senza fini di lucro che dimostrino capacità operativa adeguata alle



CITTA' DI TORINO

attività da realizzare e che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero. E' in ogni caso fatta salva la preferenzialità a favore dei soggetti di cui all'articolo 90 comma 25 della legge 289/2002. I suddetti soggetti potranno partecipare singolarmente, oppure raggruppati in associazione temporanea di prestatori di servizi. Non possono partecipare al presente avviso esplorativo i concorrenti che si trovino fra loro in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte siano imputabili ad un unico centro decisionale.

OBBLIGHI DEL CONCESSIONARIO

Il concessionario dovrà provvedere alla gestione dell'impianto assicurando:

- 1) di gestire con personale proprio l'impianto natatorio durante le attività di Estate Ragazzi e le ore di apertura al pubblico;
- 2) nel periodo 15 giugno - 15 settembre 2018 la piscina dovrà essere aperta al pubblico, compatibilmente con i tempi della procedura amministrativa, dalle ore 12,00 alle ore 19,00 dal lunedì alla domenica, con esclusione del martedì, garantendo l'ingresso gratuito ai possessori del PasSportTO;
- 3) nel periodo giugno - luglio 2018 la piscina dovrà essere messa gratuitamente a disposizione per l'attività di Estate Ragazzi, dalle ore 10,00 alle ore 12,00;
- 4) l'avvio delle attività sportive entro e non oltre 10 (dieci) giorni dalla data di consegna dell'area;
- 5) durante le attività dei punti 2) e 3) il servizio di assistenza bagnanti dovrà essere svolto a cura e spese del concessionario con la presenza contemporanea per ogni vasca, di almeno due assistenti bagnanti;

Il concessionario dovrà, inoltre:

- provvedere alla custodia e alla vigilanza del complesso sportivo, degli impianti e delle attrezzature nonché all'apertura e chiusura dello stesso mediante proprio idoneo personale;
- provvedere alla manutenzione ordinaria dell'impianto sportivo dei manufatti e delle attrezzature e al rispetto degli obblighi assicurativi e previdenziali, nonché degli obblighi sulla sicurezza previsti nel Decreto legislativo 81/2008 e s.m.i.;
- applicare, per l'uso dell'impianto, le tariffe approvate dalla Civica Amministrazione, nonché le agevolazioni previste e applicabili con il provvedimento comunale di regolamentazione delle tariffe per l'uso degli impianti sportivi comunali, garantendo la finalità sociale di utilizzo rivolto ai cittadini;
- provvedere al pagamento di un canone, determinato sulla base dell'art. 11 del Regolamento n. 295, pari alla valutazione patrimoniale di Euro 14.300,00= oltre IVA a termini di legge. La valutazione sarà oggetto di eventuale abbattimento (fino all'80%), da proporre in sede di gara. Nel caso in cui il concessionario provvedesse all'allestimento di un punto ristoro riservato ai frequentatori dell'impianto, la Circoscrizione 4 avvierà le procedure di richiesta di valutazione patrimoniale ed il relativo canone commerciale sarà posto interamente a carico del concessionario stesso. Le spese relative alle utenze riferite alla parte sportiva, (ammontanti indicativamente ad Euro 25.000,00) saranno a carico della Città fino ad un massimo del 70%. Le spese delle utenze riferite alla parte commerciale, qualora allestita, saranno totalmente a carico del concessionario che dovrà provvedere ad installare appositi misuratori dedicati relativi all'energia elettrica ed all'utenza idrica, a propria cura e spese prima dell'inizio dell'attività. Saranno a carico del concessionario altresì, le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti;
- i contatori dovranno essere installati ed intestati al concessionario e la Circoscrizione 4 provvederà all'eventuale rimborso delle quote dovute, sulla base della presentazione delle



CITTA' DI TORINO

relative fatture.

Il concessionario dovrà provvedere anche a tutti gli interventi necessari alla messa in funzione dell'impianto dopo la pausa invernale che, a titolo esemplificativo e non esaustivo, consistono in:

- pulizia delle vasche e delle relative zone spiaggia, manutenzione delle superfici piastrellate del bordo vasca ed eventuale stuccatura e verniciatura del fondo della vasca grande, manutenzione delle superfici piastrellate del bordo e del fondo della vasca piccola, verifica funzionamento circuiti di immissione e scarico; rimessa in funzione lavapiedi;
- pulizia e manutenzione area verde ad uso solarium;
- pulizia e rimessa in opera campi da beach volley;
- manutenzione e rimessa in opera di cabine, zona rotazione e docce;
- rimessa in opera degli impianti tecnologici (sala macchine e sala filtri);
- rimessa in opera pompa adescante per immissione acqua in vasca dalla falda acquifera sottostante.

Il concessionario dovrà altresì:

- garantire il servizio di assistenza ai bagnanti mediante personale maggiorenne in possesso della licenza di scuola dell'obbligo, del brevetto di salvamento rilasciato dalla Federazione Italiana Nuoto o da Società autorizzata dal Ministero dei Trasporti e della Navigazione, nonché dell'attestato di frequenza al corso BLS-D per l'autorizzazione all'uso del defibrillatore semiautomatico esterno;
- provvedere all'allestimento di una sala medica idoneamente attrezzata (comprensiva di defibrillatore e dotata di barella a cucchiaio e/o tavola spinale);
- provvedere alla pulizia dell'area in concessione, ed in particolare del fondo e del bordo vasca, delle cabine, degli armadietti, delle docce e dei servizi igienici attigui alla piscina estiva, nonché alla pulizia straordinaria della vasca estiva da effettuarsi prima dell'apertura dell'impianto e alla pulizia, dell'area in concessione, a fine attività;
- provvedere alla conduzione dell'impianto tecnologico (sala macchine) a servizio della piscina estiva e dovrà farsi carico dell'onere relativo alle analisi chimiche e batteriologiche dell'acqua della vasca estiva, sia quella precedente all'avvio dell'attività natatoria, sia quella da effettuarsi con cadenza mensile secondo le modalità previste dalla normativa vigente, in ottemperanza all'Ordinanza del Sindaco, garantendo, sotto il profilo igienico-sanitario, il rispetto dei parametri previsti dall'accordo tra Ministero della Salute, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano del 16 gennaio 2003 e s.m.i.;
- provvedere all'approvvigionamento dei prodotti chimici;
- provvedere all'eventuale allestimento del punto ristoro, all'allestimento del prato verde a solarium e alla fornitura di qualunque attrezzatura necessaria allo svolgimento delle attività;
- vigilare che il divieto di accesso alla porzione di immobile non agibile venga rispettato.

L'esercizio per la somministrazione di alimenti e bevande potrà essere affidato a terzi in possesso dei necessari requisiti.

DURATA E VALORE DELLA CONCESSIONE

La durata della concessione dell'impianto sarà pari a quattro mesi (indicativamente giugno – settembre 2018) e decorrerà dalla data di stipula del contratto, cui seguirà la consegna dell'impianto fatta constare da apposito verbale a cura della Circoscrizione 4.

Il valore presunto della concessione per il periodo suddetto è stato stimato, ai sensi dell'art. 167 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., in Euro 45.000,00 al netto di IVA. Tale importo è stato determinato sulla base del fatturato medio relativo alle stagioni estive 2015, 2016 e 2017 comunicato dal precedente concessionario.



CITTA' DI TORINO

MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

I soggetti interessati dovranno presentare un plico sigillato contenente la seguente documentazione:

- **istanza di partecipazione**, redatta su apposito modulo allegato al presente avviso (All. 1/B), in lingua italiana, datata e sottoscritta dal legale rappresentante, presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore, in corso di validità, e del codice fiscale del sottoscrittore, ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D.P.R. 445/2000, con l'indicazione del recapito telefonico (fisso, cellulare), fax, indirizzo di posta elettronica ed eventuale sistema di posta elettronica certificata. L'istanza, redatta ai sensi del D.P.R. del 28 dicembre 2000 n. 445, dovrà contenere le dichiarazioni, di cui all'allegato modulo, rese sotto la responsabilità penale del dichiarante, successivamente verificabili. Si rammenta che la falsità negli atti e le dichiarazioni mendaci costituiscono reato punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, come previsto dall'art. 70 del predetto D.P.R.;
- copia dell'atto costitutivo e dello statuto (regolarmente registrati) della Federazione /Ente/Società/Associazione ed eventuali successivi aggiornamenti (documentati con appositi verbali) relativi alle cariche sociali ricoperte al momento di partecipazione al presente avviso;
- copia dei bilanci, preventivi e consuntivi, approvati negli ultimi tre anni antecedenti la data di pubblicazione del presente avviso o per periodi inferiori, in caso di minor periodo dell'attività dal momento della costituzione, dai quali risulti un complessivo buon andamento ed equilibrio finanziario;
- curriculum della Federazione/Ente/Società/Associazione che indichi l'elenco delle attività praticate nella gestione degli impianti sportivi negli ultimi tre anni antecedenti la data di pubblicazione del presente avviso;
- relazione relativa alla composizione del team preposto alla gestione dell'impianto natatorio, corredata dai relativi curriculum, contenente, in particolare, la descrizione della struttura organizzativa (organigramma) e dell'idoneità professionale del team (numero istruttori, allenatori e specializzazioni) della/e Associazione/i, Società, Ente/i o Federazione/i.
- dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante, di aver gestito per almeno una annualità, presso enti pubblici o soggetti privati, negli ultimi 5 (cinque) anni antecedenti la pubblicazione del presente avviso, un impianto natatorio. Tale dichiarazione dovrà riportare le seguenti specificazioni: denominazione impianto gestito, luogo e indirizzo; data inizio e fine gestione; dimensione e capienza dell'impianto; committente.
- proposta programmatica di gestione dell'impianto sportivo che dovrà contenere:
 1. orari di apertura
 2. modalità di esercizio e gestione
 3. attività sportive dedicate ai disabili ed all'inclusione sociale
 4. spazi ed orari per attività aggregative, culturali ed educative rivolte al territorio nell'ambito delle funzioni societarie compatibili con le attività praticabili nell'impianto al fine di potenziare le finalità sociali di gestione.
 5. qualificazione professionale ed esperienze maturate dagli istruttori ed allenatori che faranno parte del team preposto alla gestione;
- **ricevuta di avvenuto sopralluogo** sottoscritta da personale della Circoscrizione 4 (All. 1/C). Il termine ultimo per richiedere il sopralluogo è il **giorno 6 aprile 2018**; a tal fine sarà necessario prendere contatti con il Sig. Stefano Gellato, telefonando ai numeri 011.011.35464 – cell. 3494161259. Il sopralluogo avverrà secondo modalità e appuntamenti prefissati per le visite, nelle date e agli orari concordati.



CITTA' DI TORINO

MODALITA' DI INVIO

L'adesione al presente avviso dovrà pervenire in plico sigillato al seguente indirizzo: **Comune di Torino - Ufficio Protocollo Area Sport e Tempo Libero - Corso Ferrucci 122 - 10141 Torino** entro la data di scadenza della pubblicazione prevista per il **giorno 11 aprile 2018 alle ore 12.00.**

Orario di ricevimento: dal lunedì al giovedì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 15.30, il venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00.

Il predetto plico dovrà riportare il nominativo del mittente e la seguente dicitura:

“AVVISO ESPLORATIVO FINALIZZATO ALL’INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI INTERESSATI ALLA CONCESSIONE PROVVISORIA IN GESTIONE SOCIALE DELLA PISCINA ESTIVA “PELLERINA” SITA IN CORSO APPIO CLAUDIO N. 110 – TORINO”, riportante:

- nome o ragione sociale, indirizzo postale del partecipante;

Resta inteso che il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, il quale nulla potrà pretendere od osservare se, per qualsiasi motivo, il plico stesso non giungesse a destinazione in tempo utile. A tal proposito si precisa che non farà fede il timbro postale di spedizione.

SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA:

Presso il Comune di Torino - Area Sport e Tempo Libero – Ufficio Concessioni del Servizio Gestione Sport - Corso Ferrucci 122 – 10141 Torino, saranno aperti i plichi e sarà stilato l'elenco dei soggetti che hanno presentato le adesioni, al presente invito, ammissibili in tempo utile. L'Amministrazione non richiederà ai partecipanti integrazioni o chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni che dovranno essere presentati come prescritto in precedenza. In presenza di adesioni ammissibili l'Amministrazione procederà ad indire una procedura di gara ai sensi dell'articolo 36 comma 2 lettera b) del Decreto Legislativo 50/2016 e in applicazione dell'articolo 164 e seguenti della Parte III, Titolo I, capo I del Decreto Lgs. 50/2016 e s.m.i. e relativi atti attuativi, conformemente alle disposizioni, per quanto compatibili contenute nelle parti I e II del succitato Decreto Lgs. 50/2016 e s.m.i. adottando il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, previsto dall'articolo 95 del Decreto Lgs. 50/2016 e s.m.i..

L'esito della procedura verrà pubblicato sul sito telematico della Città, alla pagina iniziale “Bandi e Avvisi” del canale tematico Appalti e Bandi (www.comune.torino.it/bandi) e alla pagina “Sport in Città” del canale tematico Sport e Tempo Libero (www.comune.torino.it/sport) e alle pagine delle Circoscrizioni cittadine.

INFO

Per chiarimenti di natura amministrativa si prega di contattare la Circoscrizione 4 ai seguenti numeri telefonici: 011.011.35464 – 3494161259.

CAPITOLATO DI GARA

Il capitolato di gara può essere richiesto inoltrando apposita e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica: concessioni.serviziosport@comune.torino.it.

PUBBLICITA'

Il presente avviso viene pubblicato, per 15 giorni, conformemente a quanto prescritto dalle Linee Guida n. 4 di attuazione del D.Lgs. 50/2016 in materia (approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016 aggiornate al D.Lgs. 56/2017) sul sito telematico della Città,



CITTA' DI TORINO

alla pagina iniziale "Bandi e Avvisi" del canale tematico Appalti e Bandi (www.comune.torino.it/bandi), alla pagina "Sport in Città" del canale tematico Sport e Tempo Libero (www.comune.torino.it/sport) e alle pagine delle Circoscrizioni cittadine.

NORME FINALI

Il presente avviso non costituisce né un'offerta contrattuale, né una sollecitazione a presentare offerta, ma è da intendersi come mero procedimento finalizzato alla raccolta di adesioni, per favorire la partecipazione del maggior numero dei soggetti interessati, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e trasparenza.

Le adesioni che perverranno non vincolano in alcun modo il Comune di Torino, in quanto hanno come unico scopo di rendere noto all'Amministrazione la disponibilità a gestire l'impianto sportivo e, come tali, né diritti di prelazione o preferenza, né impegni o vincoli all'affidamento della gestione, né per i partecipanti né per l'Amministrazione.

Il Comune di Torino si riserva comunque, a suo insindacabile giudizio e/o per sopravvenuto mancato interesse, la facoltà di non affidare e/o non stipulare il contratto senza incorrere in responsabilità e/o azioni di richiesta danni nemmeno ai sensi degli artt. 1337 e 1338 del codice civile.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, i dati personali forniti dai soggetti interessati saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale le dichiarazioni vengono rese. Incaricati del trattamento dei dati sono il/la Dirigente del Servizio Gestione Sport Dott.ssa Susanna RORATO e il Dirigente di Area Circoscrizionale Dr. Umberto MAGNONI.

Il/la Responsabile del Procedimento ai sensi del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. è il/la Dirigente del Servizio Gestione Sport Dott.ssa Susanna RORATO.

Allegati: planimetria (All. 1/A); modulo di istanza partecipazione (All. 1/B); ricevuta di avvenuto sopralluogo (All. 1/C).